

7. Februar 1956

## Beschluss des Regierungsrates betreffend die amtliche Schreibweise der Gemeindenamen

---

*Der Regierungsrat des Kantons Bern,*  
gestützt auf den Bundesratsbeschluss vom 5. Februar 1954 über die Orts-, Gemeinde- und Stationsnamen  
[Aufgehoben durch BRB vom 30. 12. 1970 über Orts-, Gemeinde- und Stationsnamen] und das von der  
Bundeskanzlei herausgegebene amtliche Gemeindeverzeichnis der Schweiz von 1954,  
auf Antrag der Baudirektion,  
*beschliesst:*

1. Für die Schreibweise der Gemeindenamen im amtlichen Verkehr sowie für alle Veröffentlichungen ist das amtliche Gemeindeverzeichnis der Schweiz verbindlich. In Botschaften, Berichten usw., dürfen als Gemeindenamen jene Übersetzungen verwendet werden, die in der Sprache des Textes üblich sind.
2. Die Schreibweise der politischen Gemeinden ist sinngemäss für die Namen der Bürger-, Kirch- und Schulgemeinden usw. anzuwenden.
3. Gemeindenamen, die mit andern, ähnlich lautenden Ortsnamen verwechselt werden können, haben eine Beifügung erhalten. Diese Ergänzungen gehören zum Gemeindenamen und sind voll aususchreiben, z. B. Brienz (BE), Diessbach bei Büren, Rüti bei Lyssach usw.
4. Gemeindenamen, die für eine politische Gemeinde nur einmal vorkommen, ausserdem aber noch als Ortsbezeichnungen gebraucht werden, haben einen für den Postverkehr bestimmten Zusatz erhalten, der keinen Namensbestandteil bildet. Er ist in kleiner Schrift in eckiger Klammer unter dem Gemeindenamen vermerkt, z. B.: Bangerten [Bangerten bei Dieterswil]
5. [Fassung vom 6. 12. 1978] Die offizielle Schreibweise der Namen der politischen Gemeinden des Kantons Bern ist wie folgt:

*Amtsbezirk Aarberg*

1. Aarberg
2. Barga (BE)
3. Grossaffoltern
4. Kallnach
5. Kappelen
6. Lyss
7. Meikirch
8. Niederried bei Kallnach
9. Radelfingen  
[Radelfingen bei Aarberg]
10. Rapperswil (BE)
11. Schüpfen
12. Seedorf (BE)

*Amtsbezirk Aarwangen*

13. Aarwangen
14. Auswil
15. Bannwil
16. Bleienbach

17. Busswil bei Melchnau
18. Gondiswil
19. Gutenberg
20. Kleindietwil
21. Langenthal
22. Leimiswil
23. Lotzwil
24. Madiswil
25. Melchnau
26. Obersteckholz
27. Oeschenbach
28. Reisiswil
29. Roggwil (BE)
30. Rohrbach  
[Rohrbach bei Huttwil]
31. Rohrbachgraben
32. Rütshelen
33. Schwarzhäusern
34. Thunstetten
35. Untersteckholz
36. Ursenbach
37. Wynau  
*Amtsbezirk Bern*
38. Bern
39. Bolligen
40. Bremgarten bei Bern
41. Ittigen
42. Kirchlindach
43. Köniz
44. Muri bei Bern
45. Oberbalm
46. Ostermundigen
47. Stettlen
48. Vechigen
49. Wohlen bei Bern
50. Zollikofen  
*Amtsbezirk Biel*
51. Biel/Bienne [*Fassung vom 15. 12. 2004*]
52. Evilard f.  
*Amtsbezirk Büren*
53. Arch
54. Bütigen

55. Büren an der Aare
56. Buswil bei Büren
57. Diessbach bei Büren
58. Dotzigen
59. Lengnau (BE)  
[Lengnau bei Biel]
60. Leuzigen
61. Meienried
62. Meinisberg
63. Oberwil bei Büren
64. Pieterlen
65. Rüti bei Büren
66. Wengi  
[Wengi bei Büren]  
*Amtsbezirk Burgdorf*
67. Aefligen
68. Alchenstorf
69. Bärswil
70. Burgdorf
71. Ersigen
72. Hasle bei Burgdorf
73. Heimiswil
74. Hellsau
75. Hindelbank
76. Höchstetten
77. Kernenried
78. Kirchberg (BE)
79. Koppigen
80. Krauchthal
81. Lyssach
82. Mötswil
83. Niederösch
84. Oberburg
85. Oberösch
86. Rüdtligen-Alchenflüh
87. Rumendingen
88. Rüti bei Lyssach
89. Willadingen
90. Wynigen  
*Amtsbezirk Courtelary*
91. Corgémont f.
92. Cormoret f.

93. Cortébert f.
94. Courtelary f.
95. La Ferrière f.
96. La Heutte f.
97. Mont-Tramelan f.
98. Orvin f.
99. Péry f.
100. Plagne f.
101. Renan (BE) f.
102. Romont (BE) f.
103. Saint-Imier f.
104. Sonceboz-Sombeval f.
105. Sonvilier f.
106. Tramelan f.
107. Vauffelin f.
108. Villeret f.

*Amtsbezirk Erlach*

109. Brüttelen
110. Erlach
111. Finsterhennen
112. Gals
113. Gampelen
114. Ins
115. Lüscherz
116. Müntschemier
117. Siselen  
[Siselen (BE)]
118. Treiten
119. Tschugg
120. Vinelz

*Amtsbezirk Fraubrunnen*

121. Ballmoos
122. Bangerten  
[Bangerten bei Dieterswil]
123. Bätterkinden
124. Büren zum Hof
125. Deisswil bei Münchenbuchsee
126. Diemerswil
127. Etzelkofen
128. Fraubrunnen
129. Grafenried
130. Jegenstorf

131. Iffwil
132. Limpach
133. Mattstetten
134. Moosseedorf
135. Mülchi
136. Münchenbuchsee
137. Münchringen
138. Ruppoldsried
139. Schalunen
140. Scheunen
141. Urtenen-Schönbühl [*Fassung vom 12. 12. 2001*]
142. Utzenstorf
143. Wiggiswil
144. Wiler bei Utzenstorf
145. Zauggenried
146. Zielesbach
147. Zuzwil (BE)  
*Amtsbezirk Frutigen*
148. Adelboden
149. Aeschi bei Spiez
150. Frutigen
151. Kandergrund
152. Kandersteg
153. Krattigen
154. Reichenbach im Kandertal  
*Amtsbezirk Interlaken*
155. Beatenberg
156. Bönigen  
[Bönigen bei Interlaken]
157. Brienz (BE)
158. Brienzwiler
159. Därligen
160. Grindelwald
161. Gsteigwiler
162. Gündlischwand
163. Habkern
164. Hofstetten bei Brienz
165. Interlaken
166. Iseltwald
167. Lauterbrunnen
168. Leissigen
169. Lütschental

170. Matten bei Interlaken
171. Niederried bei Interlaken
172. Oberried am Brienersee
173. Ringgenberg (BE)
174. Saxeten
175. Schwanden bei Brienz
176. Unterseen
177. Wilderswil  
*Amtsbezirk Konolfingen*
178. Aeschlen
- 178a Allmendingen [*Fassung vom 19. 5. 1993*]
179. Arni  
[Arni bei Biglen]
180. Biglen
181. Bleiken bei Oberdiessbach
182. Bowil
183. Brenzikofen
184. Freimettigen
185. Grosshöchstetten
186. Häutligen
187. Herbligen
188. Kiesen
189. Konolfingen
190. Landiswil
191. Linden  
[Linden bei Oberdiessbach]
192. Mirchel
193. Münsingen
194. Niederhünigen
195. ... [*Aufgehoben am 14. 1. 2004*]
196. Oberdiessbach
197. Oberthal
198. Oberhünigen
199. ... [*Aufgehoben am 14. 1. 2004*]
200. Oppligen
201. Rubigen
202. Schlosswil
203. Tägertschi
- 203a. Trimstein [*Fassung vom 19. 5. 1993*]
204. Walkringen
- 204a. Wichtrach [*Eingefügt am 14. 1. 2004*]
205. Worb

206. Zäziwil

*Amtsbezirk Laufen [Aufgehoben am 14. 1. 2004]*

207.- [Aufgehoben am 14. 1. 2004]

219.

*Amtsbezirk Laupen*

220. Clavaleyres

221. Ferenbalm

222. Frauenkappelen

223. Golaten

224. Gurbrü

225. Kriechenwil

226. Laupen  
[Laupen (BE)]

227. Mühleberg

228. Münchenwiler

229. Neuenegg

230. Wileroltigen

*Amtsbezirk Münster*

231. Belprahon f.

232. Bévilard f.

233. Champoz f.

234. Châtelat f.

235. Corcelles (BE) f.

236. Court f.

237. Crémines f.

238. Eschert f.

239. Grandval f.

240. Loveresse f.

241. Malleray f.

242. Monible f.

243. Moutier f.

244. Perrefitte f.

245. Pontenet f.

246. Rebévelier f.

247. Reconvilier f.

248. Roches (BE) f.

249. Saicourt f.

250. Saules (BE) f.

251. Schelten

252. Seehof

253. Sornetan f.

254. Sorvilier f.

255. Souboz f.

256. Tavannes f.
257. ... [Aufgehoben am 19. 2. 1997]  
*Amtsbezirk Neuenstadt*
258. Diesse f.
259. Lamboing f.
260. La Neuveville f.
261. Nods f.
262. Prêles f.  
*Amtsbezirk Nidau*
263. Aegerten
264. Bellmund
265. Brügg  
[Brügg bei Biel]
266. Bühl  
[Bühl bei Aarberg]
267. Epsach
268. Hagneck
269. Hermrigen
270. Jens
271. Ipsach
272. Ligerz
273. Merzligen
274. Mörigen
275. Nidau
276. Orpund
277. Port
278. Safnern
279. Scheuren
280. Schwadernau
281. Studen (BE) [Fassung vom 30. 3. 1988]
282. Sutz-Lattrigen
283. Täuffelen
284. Tüscherz-Alfermée
285. Twann
286. Walperswil
287. Worben  
*Amtsbezirk Nidarsimmental*
288. Därstetten
289. Diemtigen
290. Erlenbach im Simmental
291. Niederstocken
292. Oberstocken

- 293. Oberwil im Simmental
- 294. Reutigen
- 295. Spiez
- 296. Wimmis  
*Amtsbezirk Oberhasli*
- 297. Gadmen
- 298. Guttannen
- 299. Hasliberg
- 300. Innertkirchen
- 301. Meiringen
- 302. Schattenhalb  
*Amtsbezirk Obersimmental*
- 303. Boltigen
- 304. Lenk  
[Lenk im Simmental]
- 305. St. Stephan
- 306. Zweisimmen  
*Amtsbezirk Saanen*
- 307. Gsteig  
[Gsteig bei Gstaad]
- 308. Lauenen  
[Lauenen bei Gstaad]
- 309. Saanen  
*Amtsbezirk Schwarzenburg*
- 310. Albligen
- 311. Guggisberg
- 312. Rüscheegg
- 313. Wahlern  
*Amtsbezirk Seftigen*
- 314. Belp
- 315. Belpberg
- 316. Burgistein
- 317. ... [Aufgehoben am 14. 1. 2004]
- 318. Gelterfingen
- 319. Gerzensee
- 320. Gurzelen
- 321. Jaberg
- 322. Kaufdorf
- 323. Kehrsatz
- 324. Kienersrüti
- 325. Kirchdorf (BE)
- 326. Kirchenthurnen
- 327. Lohnstorf

328. Mühledorf (BE)  
[Mühledorf bei Kirchdorf]
329. Mühlethurnen
330. Niedermuhlern
331. Noflen  
[Noflen (BE)]
332. Riggisberg
333. Rüeggisberg
334. Rümliken
335. Rüti bei Riggisberg
336. Seftigen
337. Toffen
338. Uttigen
- 338a. Wald (BE) [*Eingefügt am 14. 1. 2004*]
339. Wattenwil
340. ... [*Aufgehoben am 14. 1. 2004*]  
*Amtsbezirk Signau*
341. Eggiwil
342. Langnau im Emmental
343. Lauperswil
344. Röthenbach im Emmental
345. Rüderswil
346. Schangnau
347. Signau
348. Trub
349. Trubschachen  
*Amtsbezirk Thun*
350. Amsoldingen
351. Blumenstein
352. Buchholterberg
353. Eriz
354. Fahrni  
[Fahrni bei Thun]
355. Forst  
[Forst bei Längenbühl [*Berichtigung vom 15. 11. 1982*]]
356. Heiligenschwendi
357. Heimberg
358. Hilterfingen
359. Höfen  
[Höfen bei Thun]
360. Homberg  
[Homberg bei Thun]
361. Horrenbach-Buchen
362. Längenbühl

- 363. Oberhofen am Thunersee
- 364. Oberlangenegg
- 365. Pohlern
- 366. Schwendibach
- 367. Sigriswil
- 368. Steffisburg
- 369. Teuffenthal (BE)  
[Teuffenthal bei Thun]
- 370. Thierachern
- 371. Thun
- 372. Uebeschi
- 373. Uetendorf
- 374. Unterlangenegg
- 375. Wachseldorn
- 376. Zwieselberg  
*Amtsbezirk Trachselwald*
- 377. Affoltern im Emmental
- 378. Dürrenroth
- 379. Eriswil
- 380. Huttwil
- 381. Lützelflüh
- 382. Rüegsau
- 383. Sumiswald
- 384. Trachselwald
- 385. Walterswil (BE)
- 386. Wyssachen  
*Amtsbezirk Wangen*
- 387. Attiswil
- 388. Berken
- 389. Bettenhausen
- 390. Bollodinge
- 391. Farnern
- 392. Graben
- 393. Heimenhausen
- 394. Hermiswil
- 395. Herzogenbuchsee
- 396. Inkwil
- 397. Niederbipp
- 398. Niederönz
- 399. Oberbipp
- 400. Oberönz
- 401. Ochlenberg

- 402. Röthenbach bei Herzogenbuchsee
- 403. Rumisberg
- 404. Seeberg
- 405. Thörigen
- 406. Walliswil bei Niederbipp
- 407. Walliswil bei Wangen
- 408. Wangen an der Aare
- 409. Wangenried
- 410. Wanzwil
- 411. Wiedlisbach
- 412. Wolfisberg

- 6. Stempel mit nicht übereinstimmenden Gemeindenamen sind bis Ende 1956 abzuändern, vorhandene gedruckte Briefköpfe in angemessener Frist durch Neudruck oder Stempelaufdruck anzupassen.
- 7. Dieser Beschluss ist in die Gesetzessammlung aufzunehmen.

Bern, 7. Februar 1956

Im Namen des Regierungsrates  
Der Präsident: *Gafner*  
Der Staatsschreiber: *Schneider*

## **Anhang**

7.2.1956 RRB

GS 1956/9, in Kraft am 7. 2. 1956

## **Änderungen**

6.12.1978 V

betreffend Anpassung der Gesetzgebung des Kantons Bern in seinen neuen Grenzen, GS 1978/255 (Ziff. 7), in Kraft am 1. 1. 1979

21.3.1984 RRB

GS 1984/59, in Kraft am 21. 3. 1984

30.3.1988 RRB

Nr. 1567, in Kraft am 30. 3. 1988

19.5.1993 RRB

GS 1993, in Kraft am 1. 1. 1993

19.2.1997 V

BAG 97–27, in Kraft am 1. 7. 1996

12.12.2001 G

über die Organisation des Regierungsrates und der Verwaltung, BAG 02–5 (II.), in Kraft am 25. 2. 2002

14.1.2004 RRB

BAG 04–7, in Kraft am 1. 1. 2004

15.12.2004 RRB

BAG 05–26, in Kraft am 1. 1. 2005